Липецкий областной
государственный архив
фонд 67
опись 3
ед. хр. 526

№ 85-1863-1874 г. 1

Книга

5

м. Умолит

Смерти

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
—	1.	въ М: Ушомиръ	января 10го	Швата 2го	4	отъ натуральной болѣзни	Аврумъ Лейба Зайвельовичъ Глозманъ извощикъ.
1.	—	въ М: Ушомиръ	января 31го	Швата 23го	35	отъ болѣзней долго времено	Женщена Цина Борка Айзеновой Сапожника жена —
Итого одна 1.	одинъ 1.		въ Мѣсяцѣ января				
		Что умершихъ съ 1го января по 1го февраля естъ мужески одинъ а женска одна во томъ Свидѣтельствоемъ Раввинъ Кунцю резникъ и и прауправлено Старости Хайкель Голдманъ					
—	2	въ М: Ушомиръ	февраля 17го	Адеръ 10го	50	отъ натуральной болѣзни	Янкель Іось Срульовичъ Ланцманъ
—	3	въ М: Ушомиръ	февраля 18го	Адеръ 11го	57	отъ натуральной болѣзни	Мошко Мордковичъ Шистерманъ Сапожникъ Олевского мѣщанинъ
Итого — —	два 2		въ Мѣсяцѣ февраля				
		Что умершихъ съ 1го февраля по 1го Ма[рта] Мужески два въ томъ Свидѣтельствуемъ [torn] Раввинъ Кунцю резникъ Старости Хайкель Голдманъ					

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה	ממה מותו ומחליו או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	רוסי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: כמה זכרים	מתים נקבות
הילד אברהם ליב בן זיינוויל גלאזמאן בעל עגלה	מחולשה —	4	2 שבט	10 יאנואר	בעיר אושומיר	1.	—
האשה צפה בארקא אשת אייזיק סנדלר	מחולי זמן רב	35	23 שבט	31 יאנואר	בעיר אושומיר	—	1.
סך הכל בחודש	יאנואר — זכר אחד נקבה אחת				— —	1.	1.
					Вѣрно безъ малѣйшего упущения ствоемъ		
					הרב קונציו רעזניק סטאראסטע חייקל גאלדמאן		
יעקב יוסף בן ישראל לאנצמאן — " —	מחולשה	50	10 אדר	17 פעברואר	בעיר אושומיר	2	—
משה בן מרדכי שוסטערמאן סנדלר מאוליווסק	מחולשה —	57	11 אדר	18 פעברואר	בעיר אושומיר	3.	
סך הכל בחודש	פעברואר - זכרים שנים	—	—	—	— —	2	—
					есть Вѣрно безъ малѣйшего упущения		
					הרב קונציו רעזניק סטאראסטע חייקל גאלדמאן		

прав

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
—	4	въ д: погуцувка умеръ а въ М: умошира погребенъ —	Марта 5го	Адара 26го	1½	отъ натуральней болѣзней	Янкель Мошко Мендельовичъ Кинниъ побальетни Салд[illegible]
2	—	въ М: умошира	Марта 8го	Адара 29го	¾	отъ натуральней болѣзней	Дѣвченка Басѣ Нехеміова Рейхинова Сапожника дочь
3	—	въ д: злобича умерла а въ М: умошира погребла —	Марта 10го	нисона 2го	½	отъ натуральней болѣзней	Дѣвченка Песѣ Мошкова Кипнисова дочь
Итого два 2	одинъ 1.			въ Мѣсяца Марта			
		Что умершихъ съ 1го Марта по 1го Апреля Мужескихъ-одинъ а женскихъ-два въ томъ свидѣтельствуем Раввинъ Кунцю резникъ в исправлени Старости Хайкель Голдманъ					
—	5	въ М: умошира — —	Апреля 7го	нисона 30го	¾	отъ натуральней болѣзней	Литманъ Меерковичъ Зильберманъ порiтной
4	—	въ М: умошира	Апреля 7го	нисона 30го	30	отъ натуральней болѣзней	Басѣ Зусѣ Шрайберманова Черниховскаго мѣщанина жена
5	—	въ М: умошира	Апреля 26го	Ияръ 19го	67	отъ натуральней болѣзней	Вдова Голда Хайкеля Брейзмана матъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו החולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	4	בכפר פ[illegible] ונקבר בעיר [illegible]	5 מארט	26 אדר	1½	מחולשה	הילד יעקב בן משה [illegible] פיפלס [illegible]
2	—	בעיר [illegible]	8 מארט	29 אדר	¾	מחולשה	הילדה בתיה בת נחמיה רייכמאן סנדלר
3	—	בכפר [illegible] ונקברה בעיר [illegible]	10 מארט	2 ניסן	½	מחולשה	הילדה [illegible] בת משה קיפניס —
2	1.	— " —	מארט	—			סך המתים בחודש [illegible]
Есть вѣрно безъ малейшего упущени тельствоемъ							
		הרב [illegible] סטארעסטי חייקל גאלדמאן					
—	5	בעיר [illegible]	7 אפריל	30 ניסן	¾	מחולשה	הילד ליטמאן בן מאיר זילבערמאן חייט.
4	—	בעיר [illegible]	7 אפריל	30 ניסן	30	מחולשה	האשה בתיה [illegible] [illegible] שרייבערמאן [illegible] —
5	—	בעיר [illegible]	26 אפריל	19 אייר	67	מחולשה	אלמנה גולדה אם של חייקל ברייזמאן

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Итого два 2	одинъ 1.		въ Мѣсяцѣ			Апреля	
		Что умершихъ съ 1го Апреля по 1го Мая Есть Мужескихъ одинъ а Женскихъ два въ томъ Свидѣ Раввинъ Кунцю резникъ Старости Хайкель Голдманъ					
—	6	въ М: Житомира	Мая 10го	Сивонъ 4го	86	отъ болѣзней долго временно и Старои	Хаимъ Абрамовичъ Хризманъ
6	—	въ М: Житомира	Мая 27го	Сивонъ 21го	2½	отъ натуральной болѣзни	Дѣвченка Хая Голда Срулева Фридланда Сапожника дочь —
Итого одна 1.	одинъ 1.		въ Мѣсяцѣ			Мая	
		Что умершихъ съ 1го Мая по 1го Іюня Есть Мужескихъ одинъ а Женскихъ одна въ томъ Свидѣ Раввинъ Кунцю резникъ Старости Хайкель Голдманъ					
7	—	въ М: Житомира	Іюля 3го	тамоз 28го	½	отъ натуральной болѣзни	Дѣвченка Этеръ Малка Ицко Зильберманова портного дочь
8	—	въ М: Житомира	Іюля 22го	Авъ 18го	47	отъ натуральной болѣзни	Рухля Лея Мошко Гельмана Жена пательръ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	בן כמה שנה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יווני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
סה"כ מתים בחודש אפריל — זכר	אחד	נקבות	שתים		—	1	2
Есть Верно безъ малейшего упущения тельствуемъ הרב קונצין רעזניק סטארוסטי חייקל גאלדמאן							
חיים בן אברהם חריזמאן —	זקן וחולה זמן רב	86	4 סיון	10 מאיו	בעיר זשיטאמיר	6	
הילדה חיה גאלדא בת ישראל פרידלאנד סנדלר	מחולשה	2½	21 סיון	27 מאיו	בעיר זשיטאמיר		—
סה"כ מתים בחודש מאיו — זכר	אחד	נקבה	אחת	" —	—	1.	
Безъ малейшего упущения тельствуемъ הרב קונצין רעזניק סטארוסטי חייקל גאלדמאן							
הילדה אסתר מלכה בת יצחק זילבערמאן חייט — " —	מחולשה	½	28 תמוז	3 יולי	בעיר זשיטאמיר		
האשה רחל לאה אשת משה העלמאן [illegible]	מחולשה	47	18 אב	22 יולי	בעיר זשיטאמיר		

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
9	—	въ М: житомира	Іюля 28	Ава 24	33	отъ натуральной болѣзни	Блюма Абрумъ Ицкова Фрейшина на мѣщанина жена
Итого три 3	—	въ мѣсяца Іюлѣ					
Что умершихъ въ мѣсяца Іюнѣ было а съ 1го Іюля по 1е Августа есть вѣрно безъ малѣйшаго упущено женскихъ три въ томъ Свидѣтельствуемъ Раввинъ Кунцю резникъ Староста Хайкель Голдманъ							
10	—	въ корчмѣ с. Лысовщина умерла а въ М: житомира погребена	Сентября 30	Тишра 29	28	отъ опухлена болѣзни долгого времено —	Хана Фе[illegible]го 2й гильдіи купеческій сынъ съ города Овручъ Іосифъ Герцштейна жена
Итого одна 1.	"	въ мѣсяца Сентябрѣ					
Что умершихъ въ мѣсяца Августа не было а съ 1го Сентября по 1е Октября есть вѣрно безъ малѣйшаго упущено женска одна въ томъ Свидѣтельствуемъ Раввинъ Кунцю резнику Староста Хайкель Голдманъ							
11	—	въ М: житомира	Октября 15	Хешвонъ 14	2	отъ натуральныхъ болѣзни	Девченко ривка Двейра Сруля Гохмона извощика дочь —
Итого одна 1.	"	въ мѣсяца Октябрѣ					

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חייו	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: מתים זכרים	מספר: מתים נקבות
האשה בלומה אשת אברהם יצחק [illegible]	מחולשה	33	אב 24	יולי 28	בעיר זשיטאמיר	–	9
סך מתים בחודש יולי נקבות שלשה	–	—	—	—	״	–	שלשה 3
1го Августа есть вѣрно безъ малѣйшаго упущено הרב [illegible] [illegible] סטאראסטא. חייקל גאלדמאן							
האשה חנה [illegible] אשת יוסף הערצשטיין [illegible] [illegible]	חולנית זמן רב	28	תשרי 29	סענטיאבר 30	[illegible] ונקברה בעיר זשיטאמיר	–	10
סך מתים בחודש סענטיאבר נקבה אחת	–	—	—	—	״	–	אחת 1.
Сентября по 1е Октября есть вѣрно безъ малѣйшаго упущено женска одна въ томъ Свидѣтельствуемъ הרב [illegible] [illegible] סטאראסטא. חייקל גאלדמאן							
הילדה רבקה דבורה בת ישראל [illegible]	מחולשה	2	חשון 14	אקטיאבר 15	בעיר זשיטאמיר		11
סך מתים בחודש אקטיאבר נקבה אחת	–	—	—	—	״	–	אחת 1.

Часть IV. О умерших.

Женскаго	Мужескаго	Где умер и погребен.	Число и месяц. Христианск:	Число и месяц. Еврейский	Лета.	Болезнь, или от чего умер.	Кто умер
		Что умерших с 1го октября по 1го ноября сего [года] верно без малейшего упущено Женска одна в том Свидетельствуем Раввин Куницо резник Старосты Хайкель Голдман					
—	7	в М: Умомира	ноября 2	кислев 3	34	от натуральной болезни	Некоростенского мещанин Еврей Зельман Лейбович Трофимка коваль
12	—	в Буды С: Мисовщина умерла а в М: Умомира погребена —	ноября 25	кислев 26	27	от натуральной болезни	Женщина Эстера Меерова Киписова 2й Гильдии купец Дочь
Итого одна 1.	один 1.	в Месяца ноябрь					
		Что умерших с 1го ноября по 1го декабря Сего [года] Верно без малейшего упущено Мужеска один и Женска одна в том Свидетельствуем Раввин Куницо резник Старосты Хайкель Голдман					
—	8	в М: Умомира —	декабря 1.	тевес 3	2	от натуральной болезни	Шлиома Аронович Мотка Мещанин м. Умира —
13	—	в М: Умомира —	декабря 2	тевес 4	3/4	от Куриной болезни —	Девочка Анна Файшова Киписова —

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, וקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מתו ומחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		[Верно без малейшего упущено Женска одна]					הרב [illegible] סטאראסטי חייקל גאלדמאן
	7	בעיר [illegible]	נויעב 2	כסלו 3	34	מחולה	[illegible]
12	—	[illegible] ונקברה בעיר [illegible]	נויעב 25	כסלו 26	27	מחולה	[illegible]
אחת 1.	אחד 1.	— —	—	—	נויעב זכר אחד נקבה אחת		סה"כ מתים בחודש
		[Верно без малейшего упущено Мужеска один и]					הרב [illegible] סטאראסטי חייקל גאלדמאן
	8	בעיר [illegible]	דעקאבר 1.	טבת 3	2	מחולה	הילד שלמה בן אהרן [illegible] — " —
13	—	בעיר [illegible]	דעקאבר 2	טבת 4	3/4	[illegible]	הילדה [illegible] בת [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
—	9	въ м: ушоми-цра — „ —	Декабря 3-го	Тевеса 5-го	2½	отъ Корьей болѣзни	Пинхосъ, юда Мордко вигз ко Брегоровичъ Мѣщанинъ съ м: Олевека
—	10	въ м: ушомицра — „ —	Декабря 15-го	Тевеса 17-го	2½	отъ Корьей болѣзни	Мордко Хайкельовичъ Брейзманъ римаръ
14	—	въ м: ушомира — „ —	Декабря 22-го	Тевеса 24-го	35	отъ опухлая болѣзни долго временно	Бейла Гудлицко Фельдмана дочь для Дктоматовски съ м: Горожетополь Олено
Итого Два 2	три 3	въ Мѣсяца Декабря					

Что умершихъ съ 1-го Декабря по 1-го Января Есть Вѣрно въ томъ Свидѣтельствуемъ.
Раввинъ Кунцы резникъ
Старосты Хайкель Голдманъ

уговорки въ 1-го мѣсячи завиреній резникъ пунктовъ въ мѣсяца марта въ завиреній Два в-пунктовъ въ мѣсяца Іюля въ завиреній на верхъ 1-го строчки написанъ не
въ мѣсяца Декабря 8-го Графи на верхъ 3-го строчки написано вичъ

Свидѣтельствуемъ
Раввинъ Кунцы резникъ
Старосты Хайкель Голдманъ

חייקל גאלדמאן

חלק רביעי מן מתים

מספרי: כמה נקבות	מספרי: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלוה
—	9	בעיר אושומיר	דעצעמבר 3	טבת 5	2½	מאזלען	הילד פנחס בן יודא מרדכי פרלר הגור מאלעווסק
	10	בעיר אושומיר	דעצעמבר 15	טבת 17	2½	מאזלען	הילד מרדכי בן חייקל ברייזמאן רימער
14	—	בעיר אושומיר	דעצעמבר 22	טבת 24	35	מחולה נפיחה מזמן רב — „ —	הנשואה ביילא הדס בת יצחק פעלדמאן
נקבות 2	שלשה 3	— „ —	—	—	—	— נקבות שתים — זכרים שלשה — דעצעמבר	סך מתים בחודש

безъ малѣйшаго упущенія мужескихъ три № 3 женскихъ два № 2

הרב ...

סטארוסטי חייקל גאלדמאן

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
14	10						

Что умершихъ съ 1го Генваря 1863 Года по 1е Января 1864 Году Дѣйствительно и вѣрно безъ малѣйшего упущения

А всего мужески десять женски четирнадцать въ томъ Свидѣтельствуемъ

Раввинъ Кунцо Резникъ

Староста Лайкель Голденонъ

הרב [illegible]

חיים גאלדמאן

1864 Года по журналу Житомирской Градской Думы 14 Апреля, Сія метрическая Книга объ умершихъ въ г. Житомирѣ, какъ отказавшая съ подлинною съ тетрадью, зачислена обревизованною и подлежащею къ сдачѣ въ Архивъ для храненія. — Гласный [illegible]

За Секретаря [illegible]

Г. Книга для записей умершихъ Евресъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Мужескаго.	Женскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Атим 30

1

Учинитра 1864 г.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1864 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	1.		Января 23		1	отъ Курнаи болезни	Лейбъ Берковичъ Ваткерманъ котляръ М: [illegible]
1			27		1½	тоже отъ оспы болезни, –	Хана Мошковна Зимбермана
2			29		41		Лея [illegible] Исаака Ки-сіени [illegible] Ланд[illegible]на

ספר מכתב מתים של יהודים משנת אלף ח"ת ל למנין העולם

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיה	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	1		[illegible] 23	—	1	[illegible]	[illegible]
1			27		1½	[illegible]	[illegible]
2			29		41		[illegible]

1864 февраля [illegible] Сія Книга нами пересмотрена и найдена во всемъ исправною, въ чемъ подписуемся Павелъ Кунцевъ [illegible] Членъ Духовнаго Правленія

[illegible]

 32

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	2		Февраля 17	—	4	отъ корной болѣзни	Дувидъ Шлиома Нутовичъ Лендерманъ изъ М: служ-вецкий
	3		26		23		Нута Файвешовичъ Китинъ
	4		"		1		Глабенцель Шмуль Ицковичъ Уманскій Овручскій мѣщанинъ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	בכמה שני חיה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
הילד דוד [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	4		פעברואר 17		2	
נטע בר פייוויש [illegible]		23		26		3	
[illegible]		1		"		4	

1866 года Марта [illegible] Сія книга нами пересмотрена и оказалась во всемъ исправною въ чемъ подписуемся [illegible] [illegible]

[illegible] Духовнаго правленія

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	5	Въ М[illegible]	марта 1	—	2	отъ хурной болѣзни	Янкель Мордехай Шимшеновичь Штетерманъ
	6	тоже	8		22	отъ Натуральной болѣзни	Авраамъ Гершковичь Гельманъ
	7	тоже	13		4	отъ хурной болѣзни	Барухъ Бенціенъ Мордховичь Шефрецки
3		тоже	13		1/2	тоже отъ оспой болѣзни	Либа Исааковна Шептманая
4		тоже	20		2	тоже отъ оспой болѣзни	Михля Янкелевна Шифмана

1864 года 1 Апрѣля дня Сія книга мною пересмотрѣна и во всемъ оказалась исправною въ чемъ подписуюсь Равви[н] К. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	לאיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיית	ממה מתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	5		[illegible] 1		2	[illegible]	[illegible]
	6		8		22		[illegible]
							[illegible]
3			13		1/2		[illegible]
4							[illegible]

[illegible]

[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	8	Умеръ въ Д. Стахинѣ а погребенъ въ Мушмирѣ	Апрѣля 1		9	отъ натуральной болѣзни	Борухъ Іоселевичъ Стаховскій - купецъ
	9	Въ Мушомирѣ. –	9		64	тоже отъ [illegible] болѣзни	Аронъ Іоселевичъ Хаитъ
5		тоже	"		84	отъ Куриной болѣзни	Гойда Хаимовна Брейтмана
6		тоже	11		34	отъ натуральной болѣзни	Двейра Михайлян-Келя Блиштейна
7		тоже,	"		1	отъ Куриной болѣзни	Песя Лея Мардковна Флейшмана
8		тоже	12		1/2	отъ оспы болѣзни	Лая дочь Аврама Черно-Лойтмана

ספר מכתב מתים של יהודים משנת אלף ת"ל למנין הוגים 34

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני חיה	ממה מותי המחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	5		אפריל 1		2	[illegible]	[illegible]
	6		8		22	[illegible]	[illegible]
	7		13		4	[illegible]	[illegible]
3			"		[illegible]	[illegible]	[illegible]
4							[illegible]
							[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: מתים נקבות	מספר: בני זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	בנות שני חמה	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
9		Въ М. Гриополѣ.—	Апрѣля 16.		1.	отъ Курнай болѣзни	Фейга Бейла Гершовна Вейсенбарга					ניסן			נקבה [illegible]
10.		тамъ же	Мая 9		4	отъ оспы болѣзни	Хана Берковна Авзеновна	10					4	[illegible]	נקבה [illegible]

1864 года Мая 1 дня Сія книга мною разсмотрѣна и во всемъ оказалась исправною; въ чемъ подписуемся Раввинъ Кунецъ резникъ

Членъ Духовнаго Правленія

[illegible] (Hebrew signature)

1865 года Іюня 1 дня Сія книга мною разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписуемся

Раввинъ Кунецъ резникъ

Членъ Духовнаго Правленія

[illegible] (Hebrew signature)

ספר מלכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ות"ל למנין היצירה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	10		Іюня 28		24		Беньяминъ Овсеевичъ Губерманъ пар. изъ Б. Овруча
11			29		12		Шейна [illegible] на [illegible] мана

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, תקבר	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיית	ממה מתי נחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	10		יוני 28		24		[illegible]
11					12	[illegible]	[illegible]

18[illegible] года Іюня [illegible] Сія книга нами раз[illegible] смотрено и [illegible]
правильной не найдено въ [illegible] под[illegible] [illegible]

Членъ Духовнаго Правленія
Членъ [illegible]
погребатель

חייקל [illegible] כהן
שלמה [illegible] ווינער
מרדכי [illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
	11		Іюля 7		64		Моисей Исаакъ Яковичъ Федерманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת ; ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני חיים	מסבת מותו המחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ; ומשפחתו ; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	11		יולי 7		64		משה יצחק בן יעקב פעדערמאן [illegible]

18[illegible] года Августа [illegible] Что ответственность за все правильность всего под сим показанного беру на себя в том подписуемся

Митрополит Давид Кушнир

Ученый Маскил Давид Кушнир раввин

Член Духовного Правления

Член Братства погребального

חיים [illegible]

שלמה [illegible]

מרדכי פלעש

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
12			Августа 4		1/2		Лея Эфро-имовна Эли-заровна [?] Кенерманъ [?]
	12		25		2/р		Мирель [?] Исааковичъ Вейрманъ [?]

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה רוסי	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני חייו	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו; ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	12		אווגוסט 4		½		לאה יונה [?] בת אברהם אלעזר [?] [illegible] [illegible]
12			25		2/р		[illegible] בת שמעון [?] [illegible] [illegible]

1859 [?] года Сентября 1 дня. Что отвѣтственность за правильность всѣхъ здѣсь показанныхъ беремъ на себя записей подтверждаемъ [?]

Метрикъ [?] Раввинъ [illegible]

Бывшій метрикъ [?] Раввинъ [illegible]

Членъ Духовнаго Правленія

Членъ братства погребенія

חיים [illegible]

שלמה [illegible]

[illegible]

 39 XII

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христианск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
	13		Октября 11		72		Ашеръ Мойшелевичъ Китинидъ
	14		15				Авраамъ Моисей Гиршовичъ Флейшманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	13		אוקטובער 11		72		אשר בן משה קיטעס
	14		15			וחולשה	אברהם משה בן הירש פליישמאן

1884 года Ноября 1 дня что отвѣтственные посредствомъ за правильность всего здѣсь показаннаго беремъ на себя въ томъ подписуемся

Актуариусъ Саввинъ [illegible]

Казенный Раввинъ Гаввинъ Кунцъ резникъ

Членъ Духовнаго Правленія

Членъ общества погребальнаго

חיים [illegible]

משה פליישמאן

מרדכי פליישמן

Часть IV: О умершихъ.								חלק רביעי מן מתים						
Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ	מספר בנות נקבות	מספר בנים זכרים	באיזה עיר מת; ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני חיה	ממה מתי המחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו; ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאכה

18[illegible] года Декабря 1 дня. Что от [illegible] по сие число на все страницы показанные [illegible] берем мы на себя в том и подписуем
Казенный Раввин И. [illegible]

Бывший местный Раввин Кунин резник

Члены Духовного Правления

Члены общества погребателей

[illegible]

[illegible] בלטר

שלמה פלויזען

[illegible] בלויש

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ; ומעמדו ; או מה שמה, ומה היתה , בתולה , או נשואה , או מלאה	ממה מותו ומחלי או מסיבה אחרת	בנה שני חיה	חדש ויום המיתה יהודי	חדש ויום המיתה יוני	באיזה עיר מת , ונקבר	מספר בני זכרים	מספר בנות נקבות

18__ года Декабря [illegible] дня Книга [illegible] беремъ на себя въ томъ подпи[illegible] отвѣтствовать за все показанія здѣсь [illegible] Раввинъ И. [illegible]

бывшій [illegible] Раввинъ

Члены Духовнаго Правленія

Члены братства погребальн[illegible]

[illegible]

שלמה פלוישם

מרדכי פלויש

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

№ 84

Мать 15 1

59

Умолимов

1865

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
	1	Въ Житомирѣ	Январь 3	Тевесъ 17	1/4	Болезнь	Янкевъ Гершъ Сынъ Iосифъ Лейбъ Спивакъ Столяръ
	2	" "	27	Тевесъ 12	1/4	" " "	Пейсахъ Гершъ Сынъ Нуты
	3	" " "	Апрель 7	23	4	Болезнь	Моише Сынъ Ар[illegible] Гурдбицк[illegible] Чрнобылск[illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неправильностей не найдено въ чемъ подписуемся

[illegible signature]

60 - [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני המת	ממה מותו ומחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאח
	1	בזשיטאמיר	יאנוואר 3	טבת 17	1/4	חולה	ילד יעקב הירש בר יוסף ליב ספיוואק סטאליר
	2	" "	27	טבת 12	1/4	חולה	ילד פסח הירש בר נטע
	3	" " "	[illegible] 7	23	4	חולה	ילד משה [illegible] [illegible] [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Февраля	Адаръ			
1		Въ Ушомирѣ	16	2	6	Коклюшъ	Фейгъ Дочь Ионтеля Шинделмана
2		"	"	"	3	"	Хана Ривка Дочь Нуто Ледермана с Ловешного
			Марта	Адаръ			
3			1	15	½	"	Двухо Дочь Гершо Зисбермана

Книга сія настоящаго [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Въ чемъ подписуюсь

Раввинъ [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מתו המחלה או מסיבה אחרת	בנות שני חייו	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
			[illegible]	[illegible]			
ילדה פייגא בת יונטל שינדעלמאן [illegible]	[illegible]	6	2	16	[illegible]		1
ילדה חנה רבקה בת נטע לעדערמאן [illegible]	"	3	"	"	"		2
			[illegible]	[illegible]			
ילדה דבורה בת הערש זילבערמאן	"	½	15	1.			3

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мартъ	Адаръ			
4		Въ Умани	4	18	3	Слабость	Рухля Янкелева Давидовича Зильбермано
5		" "	12	26	1	" "	Хана Хаимовича Анцманъ портной
Книга сия нами рассмотрена и въ ней никакихъ							
			Апрѣль Нисанъ				
	4		12	28	1	" "	Борухъ Бенедиктъ Нусиновичъ Райсманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: כמה נקבות	מספר: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מתו נמתלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			מערץ	אדר			נקבה
4		באומאן	4	18	3	חולשה	רחל בת יעקב [illegible] זילבערמאן
5		" "	12	26	1	" "	נקבה חנה בת חיים [illegible] [illegible]
неправильностей не найдено въ чемъ подписуемся							
Равв. [illegible]							
			אפריל	ניסן			זכר
	4	" "	12	28	1	" "	ברוך [illegible] בן [illegible] ראיזמאן

[illegible] 64

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
6		въ Уманском(?)	Апрѣль 15	Іяръ 1	71	[illegible]	Бася Лея мать [illegible] Мордковича Зильберманъ
7		"	" 20	6	31	"	" Двойра дочь [illegible] Шульмана(?) портного
Книга сія нами рассмотрена въ ней никакихъ непра-							
5			Май 17	Сиванъ 4	35	"	" Аврумъ [illegible] сынъ Дувидъ Мар-ковичъ Гершманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני הנפטר	ממה מתו מחלה או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
6		[illegible]	אפריל 15	אייר 1	71	[illegible]	[illegible]
7			20	6	31	"	" " [illegible]
вильностей не найдено въ чемъ подписуемся Раввинъ [illegible]							
5			מאי 17	סיון 4	35	"	" " [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
8		въ [illegible]	Май 26	Сивана 13	35	Болѣзнь	Хава жена Зельмана Грасманъ Ковали
Книга сия нами рассмотрена в ней никаких не-							
Книга сия нами рассмотрено в ней никаких неправильностей ненайдено в чем подписуемся							
	6		Июня 14	[illegible] 3	3/4	болѣзнь	Янкевъ [illegible] [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני חמת	ממה מותו המחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
8		[illegible]	מיון 26	סיון 13	35	[illegible]	[illegible]
правильностей ненайдено в чем подписуемся							
Раввинъ И. [illegible]							
Раввинъ И. [illegible]							
	6		[illegible] 14	[illegible] 3	3/4	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ							
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неправильностей ненайдено въ чемъ подписуемся							
	7	Въ Умани	Сентяб. 11	Тишри 3	59	[illegible]	Ефимъ Шамшиновичъ Гендельманъ портной
	8		14	6	57	"	Шулемъ Лейбъ... Шломовичъ Фрейшманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חמה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
неправильностей ненайдено въ чемъ подписуемся							
Раввинъ И. К...							
Раввинъ И. К...							
	7	אומאן	סעפט 11	תשרי 3	59	[illegible]	[illegible]
	8		14	6	57	"	"

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Сентяб	Тишри			
	9	въ [illegible]	14	6	1	Болезнь	Янкелъ умеръ сынъ Акунъ отставного солдата Брейсмана
	10		23	15	59 л	" "	Аврумъ Ицхокъ Берковичъ Вассерманъ кесверъ
9			24	16	1	" " "	Малка дочь Арона Ицхоковича Изманова портной

Книга сія послѣ разсмотрѣнія и въ ней никакихъ

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה או מלאה
			[illegible]	[illegible]			
9		[illegible]	14	6	1	[illegible]	הילד יעקב [illegible] בר [illegible] [illegible] ברעסמאן
10		"	23	15	59	" "	[illegible] בר [illegible] [illegible]
	9		24	16	1	" "	ילדה [illegible] בר [illegible] [illegible]

неправильностей не найдено [illegible] подписи

Раввинъ [illegible]

бу

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Октяб.	Хешвана			
	11	Въ Житомирѣ	19	11	2	Коклюшъ	Моше Ицхокъ Вольфовичъ Фердманъ Сапожникъ
	12		22	14	2	Коклюшъ	Моше сынъ Цалка Глузманъ
10		" " " "	28	20	18	" "	Индва Дочь Пинхаса Гершковича Фердмана

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неумѣстностей не найдено въ чемъ подписуемъ

Равв. [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מתו ממתלי או מסיבה אחרת	מי מת, ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			אקטאבר	חשון			
	11	בזשיטאמיר	19	11	2	מחולשה	משה יצחק בר וואלף פערדמאן סנדלר
	12	" "	22	14	2	מחולשה	הילד משה בר בצלאל גלוזמאן
10		" " "	28	20	18	" " "	הבתולה הינדע בת פינחס הירש פערדמאן

Равв.

Бург

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
11		Въ Умани	Ноябрь 4	Хешванъ 27	52	Старостью	Соси мещ. Лейбовича Краснаро
12		~	10	Кислевъ 4	42	~	Нехасиль мещ. Сендеро Гершсиано
	13	~	13	7	1	~	Хаимъ Аврумовичъ Аручсиан
13		~	14	8	1	~	Хая Перецъ дочь Гершко Аврома

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו המחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמו, ומה היתה, בתולה, אי נשואה, אי מלאה
11		באומאן	נאוועמבר 4	חשון 27	52	מחולשה	[illegible]
12		~	10	כסליו 4	42	~	[illegible]
	13		13	7	1	~	[illegible]
13			14	8	1	~	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	14	въ Умани	Ноябр. 20	Кислевъ 14	1	Болѣзнь	Шлемо Исхакович сынъ Ицхока Берковичъ Гольдман
	15		Октяб. 6	Кислев 30	55	—	Меер сынъ Шломовичъ Авельсман
	16		6	30	1	—	Дув Бер сынъ Арон Лейбовичъ Ландман

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייה	ממה מתו נחולי או ממיתה אחרת	מי מת ומה שמו, ומקומו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	14	Въ Умани	נאוועמבער 20	כסלו 14	1	חולי [illegible]	שלמה [illegible] בר יצחק אייזיק גאלדמאן
	15		אקטאבער 6	כסלו 30	55		מאיר בר שלמה [illegible]
	16				1		[illegible] בר אהרן לייב לאנדמאן

Книга сія нами рассмотрена и в оной никаких неправильностей не найдено. В чем подписуемся.

Рав. Н. Кирш

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

Книга сія нами разсматривана и въ ней никакихъ неисправностей не найдено Въ чемъ подписуемся. — Всѣ умершіе Мѣщанскаго званія. —

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו ומחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

Раввъ И Юрин

сурко

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

88
X

Дѣло.

Смоленскъ Успенскій

За

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
1	—	въ М. Ушомиръ	Генваря 1	Тевеса 26	4	отъ болѣзни	Фрейда Меерова Гельманъ
—	1	"	2	27	3	"	Мойше Меровичъ Шейнбергъ
—	2	"	4	29	80	отъ дряхлости	Дувидъ Шмарйовичъ Хризманъ
2	—	"	5	Швата 1	4	отъ болѣзни	Ривка Фрумова Гойхманъ
3	—	"	7	3	17	"	Гейла Эйдель Мойше Ицковой Хризманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	יהודי	שנות חיי המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאח
1	—	באושאמיר	יאנווער 1	טבת 26	4	מחולשה	ילדה פריידה בת מאיר העלמאן תינקת
—	1	"	2	27	3	"	ילד משה בן מאיר שיינבערג
—	2	"	4	29	80	זקן	דוד בן שמריה חריזמאן [illegible]
2	—	"	5	שבט 1	4	"	ילדה רבקה בת ישראל הויכמאן בקטנה
3	—	"	7	3	17	"	הבתולה גיטלן אוידל בת משה יצחק חריזמאן

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1866 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Генварь	Шеватъ			
4	—	въ м. Ушомиръ. –	7	3.	1	отъ болѣзни.	Хина Тоуба Енкелева Кабаковска
—	3	"	13	9	59	"	Гдаль-Гершъ Шмуйловичъ Гофманъ
5	—	"	19	15	56	"	Ханорися Хаимовой Майзенбергъ
6	—	"	23	19	74	"	Хася Иц-хокъ Авнерова Китнисъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה: יווני	חדש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאח
			יאנואר	שבט			
4	—	בעושאמיר	7	3	1	מחולשה	ילדה תינוקת טויבא בת [illegible] קאבאקאווסקי
—	3	"	13	9	59	"	גדליה הערש בן שמואל האפמאן תינט
5	—	"	19	15	56	"	אשה חנה רייזא בת חיים מייזענבערג
6	—	"	23	19	74	"	אשה חאסיע בת יצחק אבנר קיטניס.

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר מתים נקבות	מספר כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
7	–	въ м. Ушомиръ.	Апрѣля 4	1.	62	Отъ болѣзни	Хава Гольда Лейбовой Кипнисъ	7	–	נפטרה בכפר אושמיר ונקברה בזשיטאמיר	4	1	62	חלי	אשה חוה גאלדע אשת ליב בן יעקב קיפניס.
–	4	"	6	3	58	"	Меер Мошовичъ Зильберманъ портной		4	"	6	3	58	"	מאיר בן משה זילבערמאן חייט —
8.	–	"	13	9.	41	"	Сура Гольда Арона Ицковой Гофмановой	8	–	"	13	9	41	"	שרה גאלדע אשת אהרן יצחק חייט הופמאן

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ [signature]

Помощ. Раввина [signature]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
—	5	въ м. Ушомиръ	Февраля 30		60	отъ Кашель	Моисей Іосиовичъ Эйдельштейнъ, Овручскій
—	6	въ м. Ушомиръ. —	Марта 30.		53	отъ болѣзни.	Аврумъ Янкеліовичъ Китниесъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Книга сія нами разсмотрена и въ ней — никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

חלק רביעי מן מתים 5

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו נחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר זכרים	מספר נקבות
משה בן יודל אײדעלשטײן מאווריטש	חולי הוסט	60		פעברואר 30	קושאמיר	5	—
אברהם בן יאנקב קיטניס	חלושה	53		מארט 30	"	6	—

Равв. Пружанск
Помощникъ Раввина — Кущо резникъ
Помощникъ Раввина — Кущо резникъ

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
9	–	въ М. Уши-миръ.	Апрѣль 3		40.	отъ болѣзни	Бася Фейга Исааковой Глузманъ М. Луцинъ
10	–	"	24	29	49	"	Ханн Ниссеновой Китнисъ 2ой гильд. купчиха
11	–	"	Май 6	"	1	"	Лея Рейзель Енкель Яковлевичъ Владимирски

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Раввинъ [illegible]

Помощникъ Раввина [illegible]

93 ~~6~~

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו נחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
9	–		אפריל 3.		40	מחולשה	מרת פייגא אשת פתחיה גלוזמאן מלוצין
10	–	"	24		49	"	חנה אשת ניסן בן אברהם [illegible] 2 גילדי
11	–	"	אייר 6		1	"	ילדה לאה [illegible] בת יעקב [illegible] וולאדימירסקי

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—							
12	—	въ м. Ушомиръ	Іюня 18	Тамуза 17	2	[illegible] болезни	Рухель Лея Іосіовна Каганъ.
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся							
—	7	"	Іюля 6	Ава 6	24	отъ болезни.	Шая Мошковичъ Гейбманъ Куштеръ.

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	שנות החיים	ממה מתו גמחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Равв [illegible]							
Помощникъ Раввина [illegible]							
12	—	באושאמיר	יוני 18	תמוז 17	2	[illegible]	ילדה רחל לאה בת יוסף כהן
Равв [illegible]							
Помощникъ Раввина [illegible]							
—	7	"	יולי 6	אב 6	24	[illegible]	ישעיה בן משה [illegible]

95 8

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
13	—	въ м. Ушомиръ	Іюля 10	Ава 10	42	отъ болѣзни	Эстеръ Ейдель Хаима Ароновой Визилъ.
	8	"	15	15	25	чахотка	Мойше Меєровичъ Лейбовичъ Кипнисъ
—	9	"	Августа 21	Элула 22	1	отъ болѣзни	Борухъ Бенціонъ Ваксъ 2ой гильд. купецъ сынъ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חמת	חודש ויום המיתה: יהודי	יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: כמה זכרים	מתים נקבות
האשה אסתר [illegible] אשת חיים אהרן בן [illegible] [illegible]	חולי	42	אב 10	יולי 10	באושאמיר	—	13
משה בן מאיר ליב קיפניס	חולי [illegible]	25	15	15	"	8	—
ליב [illegible] בן [illegible] בן הירש וואקס [illegible]	חולי	1	אלול 22	אוגוסט 21	"	9	

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Раввинъ Кир[illegible]

Помощникъ Раввина Куницъ резникъ

[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никаких неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.							
—	10	въ м. Ушамиръ	Сентября 14	Тевета 17	37	отъ болѣзни	Шмуль Лейзоръ Іосіовичъ Зельцъ 2 гильд. купецъ —
—	11	"	25	28	20	Чахотка	Шлёма Манусъ Зусіовичъ Финкель

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	בנות שני המת	ממה מותו ממחלה או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никаких неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. Равв. [illegible]							
Помощникъ Раввина —						Куницу резнику	
—	10	באושומיר	[illegible] 14	[illegible] 17	37	חולי	שמואל ליזור בן יוסף זעלץ 2 גילדיע [illegible]
—	11	"	25	28	20	לונגענזוכט	שלמה מאניס בן זוסיא פינקעל [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	בנות שני השנה	ממה מותו ממחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.															
Раввинъ [illegible]															
Помощникъ Раввина [illegible]															
14	—	въ м. Ушомиръ	Октябр. 16	Хешвана 19	66	отъ болѣзни	вдова Хава Госiовой Зак. 2ой гильд. Купчиха	14	—	בעושאמיר	אקטיאבער 16	חשוון 19	66	מחולשה	האלמנה חוה אשת [illegible]
—	12	"	25	28	9	"	Пейсахъ Зельмановичъ Ландау м. Барановка	—	12	"	25	28	9	"	הבחור פסח בן זלמן לאנדוי מבאראנאווקא
Книга сія разсмотрена нами и въ ней никакихъ неисправностей не найдено, въ чемъ подписуемся.															
Раввинъ [illegible]															
[illegible]															

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר מתים נקבות	מספר במה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	תודש ויום המיתה יהודי	יווני	במה שני חסת	ממה מותי ממחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	15	въ м. Ушомиръ	Ноябрь 5	Кислевъ 9	25	отъ родовъ	Сура Мееръ Лейбовна Вольфманъ		15		9	5	25		
Книга сія нами просмотрена и въ ней никакихъ								Книга неисправностей не найдено. Въ томъ подписуемся							
	13	"	Декабрь 8	Тевет 12	36	отъ болѣзни.	Хаимъ Боруховичъ Фридманъ М. Володимиръ		13	"	8	12	36		
	14	"	12	16	4	"	Іосиф Лейбъ Фроимовичъ Хризманъ		14	"	12	16	4		

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Декабря	Тевеса			
—	15	въ м. Ушомиръ —	13	17	4	отъ болѣзни	Зельманъ Гершъ Ароновичъ Маргулисъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Раввинъ [illegible]

Помощникъ раввина [illegible] Резникъ

Итого умершихъ въ 1866 году было — мужеск. 15. жен. 15. А всего тридцать №-30 душъ. —

Раввинъ [illegible]

Помощникъ Раввина [illegible] Резникъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			דעקאבר	טבת			
	15	באושאמיר	13	17	4	מחולשה	ילד זעלין הירש בן אהרן מרגליות [illegible]

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

115

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1867 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
1	—	въ м. Ушомиръ	Январь 1		28	тифозъ	Бейла Лейб Юдаліова Барконъ.
—	1	"	4		1/4	"	Ицхокъ Меєр Лейбовичъ Волферманъ
—	2	"	Марта 14		64	"	Шліомо Іосіовичъ Кесельманъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — [illegible signature]

Помощ. Раввина [illegible signature]

въ Февралѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ въ м. Ушомиръ не было. Въ чемъ подписуемся. — [illegible signature]

Помощникъ Раввина [illegible signature]

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1	—	באושמיר	יאנואר 1		28	טופוס	אשה ביילא לבית אשת יודא בארקאן עיר אושמיר
	1	"	4		1/4	"	ילד יצחק בן מאיר ליב וואלפמאן עיר [illegible]
—	2	"	Марта 14		64	"	שלמה בן יוסף קעסלמאן עיר [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
2	—	въ м. Ушомиръ	Мартъ 23		26	отъ болѣзни	Лея Бейля Ицкова Житнисъ
	3.	"	"	"	30	"	Яковъ Сруль Ицковичъ Ясныбалки
	4	"	25		1½	"	Ицхокъ Нехеміовичъ Голдманъ
3	—	"	29		69	"	Рухля Мошковна Куритная

117

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חמת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2.	—	באושאמיר	מארט 23		26	מחולשה	האשה לאה בתיה אשת יצחק בן יעקב שמעון ליפשיץ
	3	"	"	"	30	"	יעקב בן ישראל יצחק [illegible]
	4	"	25		1½	"	ילד יצחק בן נחמיה גאלדמאן
3		"	29		69	"	האשה רחל אשת משה בן [illegible] [illegible]

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—

Помощ. Раввина

[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	5	въ м. Ушомиръ	Апрѣль 14		3/4	отъ болѣзни	Симха Зевъ Лейбовичъ Цирульникъ
	6	"	17		72	отъ старости	Хаикель Абрумовичъ Гольдманъ
	7	"	Май 4		71	"	Пинхосъ Мошковичъ Зильберманъ
4	–	"	4		53	"	Лея Меерова Штейнбаргъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: ...	בכמה שנים	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	5	אושמיר	אייר 14		3/4	חולשה	ולד שמחה זאב בן ליב צירולניק
	6	"	17		72	זקנה	חייקל בן אברהם גאלדמאן
	7	"	סיון 4		71	"	פינחס בן משה זילבערמאן
4		"	4		53	"	לאה אשת מאיר שטיינבערג

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

[illegible]

Помощн. Раввина

Часть IV. О умершихъ

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
5	—	въ м. Ушомиръ —	Май 6		45	отъ болѣзни	Марешъ Боруховна Слуцка
6	—	"	22		67	"	Двося Аронова Хаитъ
7	—	"	30.		1/6	"	Добриш Двора Аврумова Гофманъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся —

[illegible]

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
8			Іюня 12		1	"	Неахъ Ефраимовичъ Гризманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני חמת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
5	—	באושאמער	מאי 6		45	מחולי	מאשה מרים אשת ברוך סלוצקי
6	—	"	22		67	"	גולדה דוואסיע אשת אהרן חייט
7	—	"	30		1/6	"	דאברוש דבורה בת אברהם האפמאן חייט

[illegible]

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני חמת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
8		"	יוני 12		1	"	ולד [illegible] בן אפרים גריזמאן

Часть IV: О умершихъ.

№	Женскаго: / Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
9		Июня въ м. Умани	27		1/4	отъ болѣзни	Янкель Давидовичъ Шерманъ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ несправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.							
10		Іюля "	31.		3 1/2	"	Герш Куниевичъ Зильберманъ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ несправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —							
11.		Августа "	17		1/2	"	Давидъ Лейбовичъ Ландсманъ

חלק רביעי מן פתום

מי מת ומה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מטה מותי מחלי או מסיבת אחרת	עמוד	תודש ויום המיתה: יהודי	יהודי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: מספר הכתב	מספר הפתום

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
8	—	въ м. Ушомиръ	Августъ 20		30	отъ родовъ	Гирель Ицкова Берова Фридманъ
9	—	"	Сентября 21		2	отъ болѣзни	Хая Аврумова Берова Фридманъ —
	12	"	Октября 7		35	"	Аронъ Енкель Абовичъ Китнисъ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חייו	חודש ויום המיתה: יהודי	יווני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	נקבות
אשה גיטיל אשת יצחק בער פרידמאן בערג	פון נעווינטע	30		אוגוסט 20	בעיר אושאמיר	—	8
ילדה חיה בת אברהם בער פרידמאן	חלושה	2		סעפטעמבער 21	"	—	9
אהרן יענקל בן אבא קאפלאס	"	35		אקטאבער 7	"	12	

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Рабинъ [illegible]

[illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Рабинъ [illegible]

Помощ. Раввина

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —							
	13	въ Житомирѣ	Ноября 9		69	отъ болѣзни	Лейба Вольфовичъ Фердманъ
Выдано Свид. Губерн. Рав. отъ 30 Сент. 1885 г. № 70							
10.	—	"	26		73	"	Идаса Цудикова
11	—	"	"	"	1/2	"	Рисель Авруммъ Лейзерова Кофманъ
12	—	"	27		3½	"	Бліома Копелевна Блиндманъ —

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יווני	כמה שני חייו	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Рав. [illegible]							
	13	בעיר זיטאמיר	(כסליו)	9	69	מחולשה	נכרים [illegible] ליב בן וואלף הערדמאן (פערדמאן)
10	—	"		26	73	"	האשה [illegible] בת [illegible]
11	—	"	"	"	1/2	"	ילדה רייזל בת אברהם לייזער קאפמאן
12	—	"		27	3½	"	ילדה בלומה בת קאפיל בלינדמאן

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1867 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
		Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —					
		Декабря Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.					
		Итого Умершихъ въ 1868 году было въ Умершихъ мужеск. 13. женск. 12 Всего двадцать пять. № 25. душъ. Въ чемъ подписуемся. —					

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעשיו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מטה מותי מחלי או מסיבת אחרת	בכמה ימים	תדש ויום המיתה יחודי	יחודי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר כמה בנים ובנות	מספר כמה נכדים

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

142

КНИГА

Для записки умершихъ евреевъ Житомира
Житомирского общества уѣзда.

На 1868 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	1	въ м. Ушомиръ. —	Январь 3		35	отъ болѣзни	Хаскель Іось Мордковичъ Миневичъ
—	2	〃	13		2	〃	Шмуль Янкевичъ Дитятевскій
1	—	〃	14		1 1/4	〃	Трайна Шлиомова Мануссова Финкель

Книга сія нами разсмотрена и въ ней ни- ка- кихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

[illegible]

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	בנות שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
יחזקאל בן יוסף מרדכי מינאוויטש	חולי	35		יאנואר 3	[illegible]	1	
ילד שמואל בן [illegible]	〃	2		13	באושאמיר	2	
ילדה טרייגא בת שלמה מאניס פינקעל	〃	1 1/4		14	[illegible]	—	1

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1868 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
2	—	Житомиръ	Февраль 3.		30	отъ болѣзни	Сура Фрейда жена Ицка Майзенберга
3	—	"	16		1/4	"	Лея Пейсарова Юсиль
4		"	22		43	"	Рейза жена Гершъ Эль Горбанъ.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה [illegible]	חודש ויום המיתה יהודי	שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2	—	בזשיטאמיר	פעברואר 3		30	מחולי	אשה שרה פריידא אשת איציק מייזענבערג [illegible]
3	—	"	16		1/4	מחולי	טובה לאה בת פייסא נתן [illegible]
4	—	"	22		43	מחולי	אשה רייזא אשת הירש אליה גארבאן [illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакой неисправности не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[illegible signature]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1868 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
5	—	въ м. Ушомиръ	Марта 11		65	отъ болѣзни	Хана Малкель жена Іосифа Цинеса
—	3.	"	12		1	"	Михель Ицковичъ Шефманъ
6	—	"	14		38	"	Гися жена Шулима Шарнарозникъ

Книга эта мною разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

[illegible signature]

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	יווני	בגיל שני חיות	מסה מותו מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
5	—	[illegible]		מארט 11	65	[illegible]	חנה [illegible]
—	3	[illegible]		12	1	"	[illegible]
6	—	"		14	38	"	[illegible]

Часть IV: О умершахъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	4	въ м. Ушомиръ	Апрѣля 27		1½	отъ болѣзни	Эль Лайзеровичъ Штейнбаргъ
	5	"	Іюня 1		1	отъ болѣзни	Дувидъ Шмуиловичъ Гольманъ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה; או מלאה	סבת מותו מחולי או מסבה אחרת	בכמה שני חיה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
ילד אליה בן אליעזר שטיינבערג	חלשה	1½		אפריל 27	באושומיר	4	
ילד דוד בן שמואל [illegible]	חלשה	1		יוני 1	באושומיר	5	

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[illegible]

Въ Маѣ 1868 года умершихъ Евреевъ въ м. Ушомирѣ не было. Въ чемъ подписуемся.

[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
7	—	въ м. Ушомиръ. —	Іюня 2		1	отъ болѣзни	Рухель Авкунова Бризманъ.
8	—	"	Іюля 11		67	"	вдова Ривка Маргулисова
9	—	"	14		1/6	"	Хава Файвеліова Фридманъ.

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—

[signature]

147 6

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה או מלאה	ממה מותו ממחלי או מסיבת אחרת	בנה שני חנה	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה ינוי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר זכרים	מספר נקבות
ילדה רחל בת [illegible] [illegible]	מחולשה	1		יוניא 2	באושאמיר	—	7
אלמנה רבקה [illegible] של משה [illegible] [illegible]	מחולי [illegible]	67		יולי 11	"	—	8
הילדה חוה בת פייבל פרידמאן	מחולשה	1/6		14	"	—	9

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1868 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся —

[illegible signature]

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
10	—	въ м. Ушомиръ	Августъ 1		50	отъ болѣзни	вдова Этта Блиндманова
	6	"	7		34	"	Янкель Мошковичъ Флейшманъ
	7	"	18		65	"	Лейба Янкелiовичъ Китнисъ

 7

ספר מכתבת בו מתים של יהודים: משנת אלף תת״ל למנין הנוצרים

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: תמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	בני שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה; או מלאה
10	—	בעיר אושאמיר	אוגוסט 1		50	מחלשה	אלמנה עטי בת [illegible] בלינדמאנאווע
	6	"	7		34	מחלשה	יאנקל משה — פליישמאן [illegible]
	7	"	18		65	מחלשה	לייב [illegible]

Часть IV: О умершахъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	8	въ М. Жито-миръ —	Сентября 9		1/2	отъ болѣзни	Зеликъ Шмуйловичъ Шермосъ

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней ни-какихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся —

Равв. [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	בנה שני חמה	ממה מותי המחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעסקו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאכה
8		בעיר זשיטאמיר	סעפטעמבער 9		1/2	מחלשה	ילד זעליג בן שמואל שער-מאן [illegible]

Видѣно [illegible] Равв. [illegible] 1874

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней ни-какихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Равв. [illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго: / Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	в октябрѣ, ноябрѣ и Декабрѣ умершихъ Евре-					
	ев —					
	Итого умершихъ Евреевъ было в м. Ушомирѣ					
	Восемнадцать №№ 18. Въ томъ подписуюсь					

חלק רביעי מן פתים

מי מת ומה שמו, ומעשיו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	סבה מותי נסחלי או מסיבת אחרת	בכח שני הסה	תודש ויום המיתה יהודי	לועזי	באיזה עיר פת, ונקבר	מספר כמה זכרים	מספר פתים נקבות
в м. ушомирѣ нѣтъ. Въ томъ подпи-							
Рабъ Шкурь							
1868 годъ мужескихъ 8 женскихъ 10. Всѣхъ							
Рабъ Шкурь.							

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго: / Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

Книга 15
171

КНИГА

Для записки умершихъ евреевъ Ушомирское
Еврейскаго общества Житомирскаго уѣзда.

На 1869 годъ.

ие

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1869. годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Где умеръ и погребенъ.	Число и месяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лета	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Январь				
1	—	Въ м. Ушомиръ.	6		37	отъ болезни	Басе жена Берка Скольника
—	1	"	8		3/4	о/г болезни	Эль Бенціонъ Сендеровичъ Шерманъ
Выдано Свид. Цеп. Раб. 17 Января 1889 г. № 11							
—	2	"	18		4	отъ болезни	Авраамъ Янкель Симховичъ Ланцманъ
2	—	"	21.		2	о/г болезни	Маріамъ Моише Берова Айзманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	יהודי	בני שני המת	ממה מתו מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאת
			יאנווארי				
1.	—	בעיר אושאמיר	6.		37.	מחולי	האשה באשע אשת בער שקאלניק.
—	1.	"	8.		3/4	מחולי	ילד אליא בן ציון בן סענדער — שערמאן. סנדלר
—	2.	מת בכפר ביליק ונקבר באושאמיר.	18.		4.	מחולי	ילד אברהם בר יאנקל שמחה לאנצמאן.
2.	—	בעיר אושאמיר	21.		2.	מחולי	ילדה מרים בת משה בער אייזמאן חייט.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
3	—	въ м. Ушомиръ	Генварь 22		36	отъ тухли	вдова Рисель вдова Арона Енкеля Китника

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יווני	בני שני המת	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
3.	—	בעיר אושאמיר		יענואר 22	36.	[illegible]	אלמנה ריסל בת נחום אלמנת אהרן יענקל קיטניק

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено.
Въ чемъ подписуемся. —
Равв. [illegible]

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
4	—	въ м. Ушомиръ	Февраль 12		3/4	отъ болѣзни	Лейривка Зусіова Шрайбманъ

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יווני	בני שני המת	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
4.	—	בעיר אושאמיר		פעברואר 12.	3/4.	מחולי	[illegible] ילדה לאה רבקה בת זוסיא שרייבמאן [illegible]

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —
Равв. [illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
5	—	въ м. Уштомиръ	Мартъ 7		3.	отъ болѣзни	Хава Шимшонъ Лейбовой Гофманъ
—	3	Уштомиръ	Апрѣль 5		1	отъ болѣзни	Аль Янкель Берковичъ Фельдманъ
6	—	"	16		71	отъ старости	Росе Аврамъ Абовой Зильберманъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Равв. Ш[illegible]

[illegible] Равв. Гершенъ [illegible] 17 [illegible] 1869 [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו נפטר או מסיבה אחרת	בני שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
ילדה חוה בת שמשון ליב האפפמאן חולה	מחולי	3.		מארט 7.	בעיר אושאמיר	—	5.
ילד אלי יענקל בער פעלדמאן [illegible]	מחולי	1.		אפריל 5.	בעיר אושאמיר	3	—
אלמנה ראסע בת אברהם אבא זילבערמאן	זקנה	71.		16	באשאמיר	—	6.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней							
	4.	въ м. Уман[illegible]	Мая 1		5	отъ болѣзни	Гершъ Абрумовичъ Гельманъ
7	—	"	8		55	отъ болѣзни	Хинь Жена Янкель Кругль
8	—	"	23		$\frac{5}{12}$	отъ болѣзни	Басе Шовеліова Бося[illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו: מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
...никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся: Равв. И. Кругъ.							
—	4	בעיר אומאן	אייר 1		5.	מחולי	ילד הירש בר אברהם העלמאן
7.	—	בעיר אומאן	8.		55.	מחולי	מרת אשה חינה אשת יענקל ישראל [illegible] [illegible]
8.	—	בעיר אומאן	23.		5/12	מחולי	ילדה בתיה בת שאול באסיס [illegible] [illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
9	—	Въ м. Житомирѣ	Іюня 18		8/12	отъ болѣзни	Гися Іось Рувиновая Заровски

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	בני שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאח
9	—	בעיר זשיטאמיר	יוני 18		8/12	מחולי	ילדה גיסיא בת יוסף ראובן זאראווסקי מזשיטאמיר

Книга сія нами разсмотрена въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Раввинъ И. Кур[illegible]

Книга сія нами разсмотрена въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Раввинъ И. Кур[illegible]

Въ Іюлѣ мѣсяцѣ умершихъ въ м. Житомирѣ не было. Въ чемъ подписуемся.

Раввинъ И. Кур[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	5	въ м. Ушомиръ	Августа 4		65	опухли	Юдка Вольфовичъ Школьникъ
10	—	умерла въ С. Бондеревка	11		3	отъ болѣзни	Крейна Беньюменова Штейнбергъ
	6	въ м. Ушомиръ	25		56	отъ болѣзни	Шлиома Аврумъ Ицковичъ Флейшманъ
11.	—	"	26		23	отъ болѣзни	Фрима Шлиомова Флейшманъ.-

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה	ממה מותו ממחלי או מסבה אחרת	בני כמה שנים	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
יודל בן וואלף שקאלניק	אפשוואלן	65		אויגוסט 4	בעיר אושאמיר	5	
קריינא בת בנימין שטיינבערג	מחלשה	3		11	כפר באנדערעווקע	—	10
שלמה אברהם בן יצחק פליישמאן	מחלה	56		25	אושאמיר	6	
פרומה בת שלמה פליישמאן	מחלה	23		26	אושאמיר	—	11

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
12	—	въ м. Ушомиръ	Августъ 30			отъ болѣзни	Тоуба Шмуліова Корф[illegible]
13	—	"	Сентябрь 7		10	отъ болѣзни	Двоира Зисевъ Мойше Ицкова Хризиданъ
14	—	"	11		1	отъ болѣзни	Дочерь Хаима Кельмова Трейзментъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —
Равв. Шкуц

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו ומחלי או מסיבה אחרת	בן כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	יווני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	נקבות
נפטרה טאובע בת שמואל [illegible]	מחלי			אויגוסט 30	בטשומיר	—	12
נפטרה דבורה [illegible] בת משה [illegible]	מחלי	10		ספטמבר 7	בעיר טשומיר	—	13
נפטרה אסתר בת חיים [illegible]	מחלי	1		11	"	—	14

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1869. годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
15	—	Въ м. Ушомиръ	Сентябрь 15.			отъ болѣзни	Эстерь дочь Шлиома Лейбова
16	—	"	19		1	"	Сура Шаіова Китнисъ
17	—	"	Октябрь 7		1	отъ корь	Лифша Бенціонова Китнисъ

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Раввинъ Шкуц [illegible]

ספר מלכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ל למנין [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	רוסי	בנות שני המת	ממה מותו ומחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעשהו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
15	—	בעיר אושאמיר		סעפטעמבער 15		חולי	אסתר [illegible] בת שלמה ליב [illegible]
16	—	"		19	1	חולי	ילדה שרה בת שעיי [illegible]
17	—	"		אקטאבער 7	1	[illegible]	ילדה ליפשע בת בן ציון [illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскiй	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
18	—	въ м. Ушомиръ	Октябрь 9		56	отъ старости	Зисель Лея Аронова
	7	"	15		1	отъ корь	Меер Борухъ Бенционъ Футовичъ
	8	"	21		1.	отъ корь	Янкель Шмуйловичъ

Книга сiя нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Равв. И. Куръ

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	בכמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
18	—	בעיר אושאמיר	אקטאבער 9		56	זקנה	אשה גיסעל לאה בת אהרן
	7	"	15		1	מאזלען	ילד מאיר ברוך בן ציון בן [illegible]
	8	נפטר בכפר [illegible]	21.			מאזלען	ילד יעקב בן שמואל

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 1869 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	9	Въ М. Умеръ	20		1	отъ болѣзни	Мойше Іосифовичъ Фельдманъ
	10	"	20		1	"	Элиханъ Янкелевичъ Кипнисъ
	11	"	22		1	"	Меиръ Элієвичъ Ланиманъ
	12	"	23		1	отъ Коры	Хаимъ Гершъ Срулевичъ Райхманъ

חלק רביעי מן פתים

מי מת ומה שמו, ומעשיו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאת	ממה מותי מחלי או מסיבת אחרת	בן כמה שנים	חודש ויום המיתה: ירחי	ירחי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: כמה ביום נקבר	מתים נקבות
		1	20			9	
	"	1	20			10	
	"	1	22			11	
		1	23			12	

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
№ 4 69г	13	въ М. Житоміръ	Ноября 28		1	отъ болѣзни	Бенціонъ Лейбовичъ Цирульникъ —
19	—	"	29		2	отъ болѣзни	Нехама Исаакова Глузманъ
20	—	"	Декабря 2		1	отъ болѣзни	Фрима Цирель Гершкова Ваксъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעשיו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מטה מותו מחלי או מסיבה אחרת	בני שני המת	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: כמה זכרים	מספר: כמה נקבות
נפטר בן ציון בן ליב צירולניק	חולי	1	נאוואב 28		בעיר זשיטאמיר	13	
נפטרה נחמה בת יצחק גלאזמאן	חולי	2	29		"	—	19
נפטרה פרומה צירל בת הערש וואקס	חולי	1	דעצעמב 2		—	—	20

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18*69* годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
21	—	въ г. Житомирѣ	Декабрь 6		3	отъ болѣзни	Хава Гершъ-Лейбова Ваксманъ,
22	—	"	12		30	"	Вдова Хана Бася Янкелёва Блюдманъ
23	—	"	14		60	"	Нехама Гершкова Гузманъ,
24	—	—	22		39	"	Сося Шифма Вольфова Гойхманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שני המת	ממה מותו: מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
21	—	בעיר זשיטאמיר	דעצעמבער 6		3	מחולי	ילדה חוה בת הירש ליב וואקסמאן
22	—	—	12		30	"	אלמנה חנה בסיה בת יענקל בלודמאן
23	—	— "	14		60	"	נחמה בת הירש [illegible] גוזמאן
24	—	— " —	22		39	"	[illegible] שפרה [illegible] הויכמאן

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся: — Рав. Шкур

Итого умершихъ въ 1869 году [illegible] въ М. Ушомира муж. 13 жен. 24. А всего тридцать семь № 37 душъ. Въ чемъ подписуемся. —

Рав. Шкур

Брат

 184 14

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	בני שני המת	ממה מותו ומחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, אי מלאה

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

1.

200

Житом.

КНИГА

Для записки умершихъ евреевъ Житомирскаго
Еврейскаго общества Житомирскаго уѣзда.

на 1870 годъ.

II. 9.

 201 2.

Часть IV: О умершихъ. | חלק רביעי מן מתים

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	בני שני המת	ממה מותי המחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה; ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאח
1	—	Въ М. Ушомиръ. —	Генваря 22.		3.	Отъ Корь.	Госель дочь Берка Хризмана	1.	—	בעיר אושאמער.	יאנווער 22.		3.	מאזלען.	הילדה גאסעל בת בער חריזמאן
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ не исправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Ravbikz(?)															
Въ февраля мѣсяца Умершихъ въ М. Ушомиръ не было. въ чемъ подписуемся. — Ravbikz(?)															
	1	въ М. Ушомиръ. —	Марта 9.		1.	отъ болѣзни	Реб. Аврумъ Шлiома Меер[ови]чъ Штейнбергъ.	—	1.	בעיר אושאמער.	מארץ 9.		1.	מחלשה	ילד אברהם שלמה בן מאיר שטיינבערג. — [signature]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
2	—	въ М. Ушомирѣ. —	Марта 11.		1.	Отъ болѣзни	Хая Іоселя Михелова Фрейгиманъ. —
3.	—	"	21.		28.	отъ родовъ.	Фрейгель Жена Янкеля Бера Фейдмана
4	—	"	26.		55.	отъ болѣзни	Эйдля Жена Янкеля Бландмана. —

202

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאכה	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	[illegible] שני [illegible]	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: [illegible]	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
הילדה חיה בת יוסף מיכל פריישמאן. —	מחולשה.	1.		מארט 11.	מתה באושאמיר	—	2
האשה פייגל [illegible] אשת יעקב בער פריידמאן [illegible].	מחולשה ומן [illegible].	28.		21.	באושאמיר.	—	3.
האשה איידל אשת יעקב בלאנדמאן. —	מחולשה.	55.		26.	באושאמיר.	—	4

[illegible]

Часть IV: О умершахъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	2	Въ М. Ушомиръ.—	Мартъ 27		2	отъ болѣзни.	Іось Ицхокъ Михелiовичъ, Рудманъ.
	3	въ М. Ушомиръ.	Июля 4		55	отъ болѣзни	Хаимъ Шнейеровичъ Айзманъ.

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	בני שני המת	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה; ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאכה
—	2.	אושאמיר.	מארט 27.		2.	מחולשה.	הילד יוסף בן יצחק מיכל רודמאן
	3.	באושאמיר	יוהליע 4.		55	מחולשה.	חיים בן שניאור אייזמאן.

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ не исправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся: —

Рав[illegible]

[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	4	въ м. Ушомиръ	Июля 16		1	отъ болѣзни	Менахемъ Фроимъ Янкель Беровичъ Фейдманъ
5.	—	"	17		1	"	Нехама Хаимова Айзманъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакой неисправности не найдено. Въ чемъ подписуемся — [illegible]

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
6.	—	"	Октября 10		30	отъ болѣзни	Рухель-Лея Вольфовичъ Резникъ
	5	"	25		6	отъ Коръ	Дувидъ Шмуйловичъ Ширманъ
	— 6.		26.		2	отъ Коръ	Авнеръ Дувидовичъ Пуриманъ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו ומתי או מסיבה אחרת	בנות שני חיים	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
ילד מנחם אפרים בן יעקב בער פעלדמאן	מחולשה	1.	יולי 16.		באשאמיר	4	
ילדה נחמה בת חיים אייזמאן	"	1.	17.		"	—	5
אשה רחל לאה בת זאב רעזניק	מחולשה	30	אקטאבר 10		באשאמיר	—	6.
ילד דוד בן שמואל שירמאן	מאזלין	6	25		"	5	—
ילד אבנר בן דוד פורימאן	מאזלין	2	26		"	6.	—

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
7	—	въ м. Ушомиръ	Октября 27		58.	отъ болѣзни	Доба Айзикова Кацъ Гельманъ
	7	"	31		1	отъ Корь	Юдка Берковичъ Школьникъ
	8.	"	ноября 4		2	отъ Корь	Хаимъ Мордковичъ Флейшманъ
8	—	"	7		3	"	Хана Енкель Машова Заровскій
	9	"	17		60	отъ старости	Іось Хаимъ Авруминъ Юдковичъ Шпекторъ

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Раввинъ [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	כמה שני המת	סבת מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
7	—	באושאמיר	אקטיאבר 27		58.	מחולי ומכאב	אשה דאבע בת אייזיק כ"ץ העלמאן
	7.	"	31		1	[illegible]	ילד יודל בן בער שקאלניק
	8	"	נאיאבר 4		2	ממאזלין	ילד חיים בן מרדכי פליישמאן
8.	—	"	7.		3.	"	ילדה חנה בת ענקל משה זאראווסקי
	9.	"	17.		60.	מזקן	יוסף חיים בן אברהם יהודא ספר שפעקטור

Часть IV: О умершахъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
9	—	въ м. Ушомиръ	Ноябр. 18		60	отъ болѣзни	Геся Меерова Гельманъ
10	—	"	27		2	отъ Коръ	Бруха Аврумова Шокманъ
11	—	"	28		3	"	Добриша Хаимъ Іосифова Валесъ
12	—	"	28		2	"	Леа Шмулова Кацманъ
	10	"	Декабрь 4		"	мертвыхъ рожд.	Ребенокъ мертвыхъ рожденъ Ицко Рейхманъ

 206

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיה	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
9	—	בעיר אושאמיר	נאיאבר 18	-	60	מחולשה	אשה גיסה בת מאיר העלמאן
10	—	"	27		2	מאזלין	ילדה ברכה בת אברהם שאקמאן
11	—	"	28		3	מאזלין	ילדה דאבריש בת חיים יוסף ואלעס
12	—	"	28	"	2	מאזלין	ילדה לאה בת שמואל קאצמאן
	10	"	דעצעמבער 4		-	" мертворожден-ный, נפל	נפל ילד זכר של [illegible] רייכמאן

Книга сія нами разсмотрена, въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Равв. Шкляръ

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	11	въ м. Ушомиръ.	Декабрь 13		2	отъ болѣзни	Мойше Аронъ Нусеновичъ Райзманъ
	12	"	14		1	отъ болѣзни	Пейсеръ Мордковичъ Соферъ

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	בני כמה שני' המת	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	11	בעיר סטאנעסטעניע ונקבר באושאמיר	דעצעמבער 13		2	מחולשה	ילד משה אהרן בן נתן רייזמאן
—	12	בעיר אושאמיר	14		1	מחולשה	ילד פסח בן מרדכי סופר שפעטער

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ

Итого умершихъ было въ м. Ушомирѣ въ 1870 году мужс. 12 и женскихъ 12 А всего двадцать четыре № 24 душъ. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Дата.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

229

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ Ушомирскаго
Еврейскаго общества Новомирскаго уѣзда.

На 187/ годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Генварь				
1	—	въ М. Ушомиръ	11.		43.	Запирательства	Ривка Арье Лейбовна Ротблатъ
	1	"	14		60	отъ болѣзни	Аврумъ Мошковичъ Кипнисъ
	2	"	19		73	отъ старост.	Эля Пинхосовичъ Грушко
	3	"	28		1	отъ болѣзни	Аврумъ Аба Копіовичъ Гинзбергъ
	4	"	29		15	отъ болѣзни	Нисенъ Лейбъ Дувидовичъ Фейдманъ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, או מלאה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	בכמה שני המת	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: במה זכרים	מספר: מתים נקבות
			יענואר				
רבקה בת אריה ליב רוטבלאט.	מחולי עצירות	43	11.		בעיר אושומיר	"	1.
אברהם בר משה קיפניס.	מחולי	60	14		מת בזאוויליע ונקבר באושומיר	1.	—
אלי' בר פנחס גראשקע	מזוקן	73	19		[illegible]	2	—
ילד אברהם אבא בן יעקב קאפל גונזבורג	מחולי	1.	28		באושומיר	3.	—
שמעון ליב בן דוד פיידמאן	מחולי	15	29		"	4	—

 231 3.

Часть IV. О умершихъ.

הלק רביעי מן מתים

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר מן הנקבות	מן הזכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — [signature]															
	5	въ м. Жито-миръ	Февраль 17		50	отъ болѣзни	Фаликъ Мошковичъ Эйнгельманъ	—	5	בזשיטאמיר	פעברואל 17		50	נחלה	פאליק בר משה איינגעלמאן
	6	"	28		1		Мойше Ицокъ Лейзеровичъ Фердманъ	—	6	"	28		1.	נחלה	משה יצחק בן אליעזר פערדמאן
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — [signature]															
2	—	"	Апрѣль 6		32	отъ болѣзни	Фрейда Мееліовна Овруцкая	2	—	בזשיטאמיר	אפריל 6		32	נחלה	פריידא בת יוסף אווראצקי

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Книга сія нами разсмотрена въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —							
	7	въ М. Ушомирѣ	Іюня 19		23	отъ болѣзни	Ицокъ Фроимовичъ Рудникъ
3	—	"	17		60	отъ старости	Фейга Шлiомова Бейлова Капнисъ
	8	"	28		1	отъ болѣзни	Аронъ Мошовичъ Соловскій
—	9	"	29		1	отъ болѣзни	Хаимъ Іона Ицковичъ Мейзельбергъ Солдатскій сынъ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, אלמנה	כמה מותי מהלי או מסיבה אחרת	כמה שני חיה	חודש ויום המיתה: יהודי	יווני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: בנים זכרים	בנות נקבות
					[signature]		
יצחק בר אפרים ראודניק.	מחולשה	23		יוני 19	מת באושאמיר	7	—
אשה פייגא בת שלמה אליו נפשס.	מזקנה	60		17	"	—	3
ולד אהרן בר משה סאהלאווסקי	מחולשה	1		28	"	8	—
ולד חיים יונה בן יצחק מייצ-בערג סאלדאטסקי סין. —	מחולשה	1		29	"	9	—

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.							
4	–	въ М. [illegible]	Сентябрь 6		1	отъ болѣзни	Хася Аврумовна Зерова Кауфманъ
	10	〃	7		1	отъ болѣзни	Янкель Шимонъ Михеліовичъ рѣзникъ солдат. сынъ
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.							
5	–	〃	Октябрь 25		69	отъ старости	Либка Абрумова Кипнисъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: בני זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [illegible]							
4	–	[illegible]	ספטעמבר 6		1	חולי	[illegible]
	10	〃	7		1	חולי	[illegible]
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [illegible]							
5	–	〃	אקטאבר 25		69	זקנה	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	11	въ м. Ушомирѣ	Октября 25		70	отъ старости	Герш Ицковичъ Каптанисъ
	12	"	31		2	отъ болѣзни	Сруль Борух Аврумъ Мошковичъ Лерманъ
	13	"	31		1	отъ болѣзни	Мосель Шовеліовичъ Капценъ
	14	"	Ноября 14		1	отъ болѣзни	Мойше Шмуйловичъ Гейльманъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.—

[illegible] (signature)

[illegible] (signature)

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים זכרים	מספר: מתים נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יווני	כמה שני חיה	במה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
11		אושאמיר		אקטאבער 25	70	זקנה	הירש בן יצחק [illegible]
12		"		31	2	חולי	ישראל [illegible] בן אברהם משה לערמאן
13		"		31	1	חולי	ילד מאטעל בן שאול [illegible]
14		"		נאיאבער 14	1	מחולשה	ילד משה בן שמואל [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187/ годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	15	Кушмиръ	Ноябрь 18		35	отъ болѣзни	Давидъ Меровичъ Фрейшманъ
Книга сія нами разсмотрена и найдено въ ней подписуемся.							
	16	"	Декабрь 14		2	отъ болѣзни	Аронъ Тевьевъ Перликовичъ Виленскаго
	6	—	"	18	1	отъ болѣзни	Исторей Мошкова Гершковичъ
	7	—	"	25	36	отъ болѣзни	Фейгель Вольфова Шурмакъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ל למנין היונים

הלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים חיה	כמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ופה היתה, בתולה, או נש"א, או מלאה
			ירחי	יומי			
	15		18		35	מתו	
	16		14		2	מתו	
	6	—	"	18	1	מתו	
	7	—	"	25	36	מתו מבאר	

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	17	въ М. Ушомиръ.	Декабря 26		2	отъ болѣзни	Янкель Монаше Іось Дувидовичъ Фридманъ
Выдано Свид. [illegible] 17 Января 1889 г. № 13							

הלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותי מהלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר כמה זכרים	מספר כמה נקבות
[illegible] יעקב [illegible] בן יוסף דוד פריעדמאן	מחלה	2		[illegible] 26	באושומיר	17	

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[signature]

Итого Умершихъ Евреевъ было въ М. Ушомиръ въ 1871 году мужск. 17 жен. 7 А всего двадцать четыре № 24. Въ чемъ подписуемся. —

[signature]

[signature]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

258 +
Житт 15

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ Умолинскаго
Еврейскаго общества Житомирскаго уѣзда.

НА 1872 ГОДЪ.

Ид.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	1	въ М. [illegible]	Генваря 18		45	отъ болѣзни	Шулимъ Шахна Овшіевичъ Резникъ
	2	"	24		75	отъ старости	Мордка Лейбъ Овшіевичъ Ваксъ
1	—	"	"	"	4	отъ болѣзни [illegible]	Бася Беркова Фризманъ
	3	"	Февраля 11		6	отъ болѣзни	Шмарья Мееровичъ Гельманъ
2	—	"	15		1	отъ болѣзн.	Сура Либа дочь Файвиша Айзманъ

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	בני שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה עמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1	"	[illegible]	[illegible] 18		45	[illegible]	[illegible]
2	"	"	24		75	[illegible]	[illegible]
—	1	"	"	"	4	[illegible]	[illegible]
3	"		[illegible] 11		6	[illegible]	[illegible]
—	2		15		1	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [signature]							
3	–	в м. Ушомиръ	Марта 15		35	отъ болѣзни	Эстеръ Мошкова Лодзинский
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [signature]							
	4	"	Мая 27		1	отъ Коръ	Нехемъ Сендеровичъ Лерманъ
	5	"	28		70	отъ старости	Мойше Гершковичъ Гесинъ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [signature]							

חלק רביעי. מן מתים

מספר: בנות נקבות	מספר: בנים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה	חדש ויום המיתה: יהודי	בני שני המת	ממה מותו מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
3.	–	באושומיר	מערץ 15		35.	חולי	אסתר בת משה לודוויצקי
	4	"	מייא 27		1.	מאזלין	ילד נחמיה בר סענדער לעהרמאן
	5	"	28		70	זקן	משה בר הירש העסין

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
4	–	въ м. Житомиръ	Июля 5		25	отъ холеры	Эстеръ Хая Мошкова Штейнбергъ
	6	"	9		1	"	Мойше Мееровичъ Гельманъ
5	–	"	12		4	"	Хая Малка Кельманова Житница
6	–	"	29		49	"	Бейля Пейсеф Гензелева Житница
7	–	"	Июля 12		1	отъ кори	Хина Рухель Абова Гельманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר לנקבות	מספר לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
4	"	בעיר זשיטאמיר	יולי 5		25	מחולירא	אסתר חיה בת משה שטיינבערג
"	6	"	9		1	"	ילד משה בר מאיר העלמאן.
5	"	"	12		4	"	ילדה חיה מלכה בת יקותיאל גיטניס.
6	–	"	29		49	מחולירע	בלומא בת פסח הענדיל גיטניס
7	"	"	יולי 12		1.	מאזלין	ילדה חינא רחל בת אבא העלמאן

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[illegible signature]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
8	—	въ М. Ушомиръ	Іюля 19		1	отъ болѣзни	Хана Срулёва Ушманъ
7	"	"	23		1	"	Нисонъ Беръ Гершковичъ Видебурскій
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [signature]							
8	"	"	Августъ 13		4	"	Ицхокъ Оле Ароновичъ Глузманъ
Выдано Гершу Раб. [illegible] 17 Января 1889, № 12							
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [signature]							
9	—	"	Сентябрь 2		30	отъ холеры	Сура Лея Аврумова Ицкова Народецкій

חלק רביעי מן מתים

מספר לזכרים	מספר לנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	כמה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
"	8	באשאמיר	יולי 19		1	חולי	ילדה חנה בת ישראל אושמאן
"	7	"	23		1	"	ילד נסן דוב בן הירש ווידעבורסקי נפטר
8	"	"	אויגוסט 13		4	"	ילד יצחק בן אהרן גלוזמאן
—	9	"	סעפטעמבר 2		30	חולירע	שרה לאה בת אברהם יצחק נאראדעצקי

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
10	–	въ М. Ушомиръ	Сентябрь 3			отъ холеры	Осна Двора Арона Шмойловой Гакманъ
	9	"	3			"	Сендоръ Мошковичъ Гершманъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. Раввинъ [подпись]

Въ Октябрѣ и Ноябрѣ умершихъ въ М. Ушомиръ въ 1872 году небыло. Въ чемъ подписуемся. [подпись]

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	10	"	Декабрь 14		70	отъ старости	Эфроимъ Сайковъ Вайнштейнъ
11	–	"	15		1	отъ болѣзни	Лея Фрадель Шлиомова Каганъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	יהודי	כמה שני המת	כמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
10	–	באושומיר	סעפטעמבער 3		30	חולירע	אסנה דבורה בת אהרן ושמואל האקמאן
"	9	"	3			"	ילד סענדיר בן משה הערשמאן
10		"	דעצעמבער 14		70	זקן	אפרים בר חיים ווינשטיין
11	–	"	15		1.	חולי	ילדה לאה פראדל בת שלמה כהן

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1872 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лета.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Книгсей нами разсмотре не найдено. Въ чемъ подписуем				на ивъ ней никакихъ неисправностей	
		Итого умершихъ Евреевъ было мужескихъ 10 женскихъ 11. Всѣ подписуемъ.				въ м. ушомирѣ въ 1872 году двадцать одинъ №21. Въ чемъ	

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למנין היונים

264

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים ונקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. חודש	יום	מספר השנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

287 У.

Житом. 15

КНИГА

Для записки умершихъ между евреями Уманскаго Еврейскаго общества Житомирскаго уѣзда.

На 1873 годъ.

И. д.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	въ м. Ушомиръ	Генварь 30		40	отъ болѣзни	Янкель-Эле Пинхусовичъ Владимерскій
	2	"	февраль 1		21	"	Янкель-Лейбъ, Аврумъ Ицковичъ Гофманъ
1	—	"	5		70	"	Рухель Мордкова Фердманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
—	1.	באושאמיר	יענואר 30	.	40	חולי	יעקב אליה ב״ר פנחס וולאדימירסקי
—	2	"	פעברואר 1.		21.	חולי	יעקב ליב ב״ר אברהם יצחק האפמאן
1.	—	"	5.		70	חולי	אשה רחל בת מרדכי פערדמאן

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[illegible signature]

Ha

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
2	—	въ М. Ушомиръ	Февраль 5		80	отъ дряхлости	Тойба Юдова Лейбова Вильберманъ
3	—	"	11		2	"	Гдесъ Хунова Китнисъ
	3	умеръ въ Селеніи Мотылинѣ и погребенъ въ М. Ушомиръ	28		4	"	Иссеръ Вольфовичъ Вайсманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
2	—	בעיר אושאמיר	פעברואל 5		80	זקן	טובא בת יהודא ליב זילבערמאן
3	—	"	11.		2	יחול	גולדה הדס בת אלחנן קיטנעס
	3	מת בכפר מאטילין ונקבר באושאמיר	28		4	יחול	ישכר בר וואלף ווייסמאן

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Во что подписуемся.

[illegible signature]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
–	4	въ м. Ушомирѣ	Мартъ 11		36	отъ болѣзни	Аронъ Лейбъ Ицковичъ Лайдманъ
4	–	"	13		2	"	Эйдель-Лея Копеліова Лайдманъ
–	5	"	Апрѣль 16		1	"	Ицекъ Сруль Абрумовичъ Розенцвайгъ

Книга сія нами разсмотрѣна и никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [signature]

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
–	4	בעיר אושאמיר	מארט 11.		36	מחולי	אהרון ליב בר' יצחק לייבמאן
4	–	"	13		2	מחולי	ילדה איידל לאה בת קאפיל לייבמאן
	5.	"	אפריל 16		1.	מחולי	ילד יצחק בר' ישראל אברהם ראזענצווייג

ни

Часть IV. О умершихъ.

№	Мужескаго.	Женскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
5	—		в М[illegible] умеръ	Апрѣль 28		33	отъ болѣзни	Мирель Кельманова Шефтманъ
6	—		"	29		36	"	Ривка Рувинова Гольдманъ
6	"		"	29		2	"	Меер Нейверовичъ Камерь

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней
въ семи листахъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"

למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מה, ונקבר	חודש ויום המיתה		מספר השנים	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היותה, תולה, או נשואה, או מלאה
			יהודי	יווני			
5.	—	[illegible]		28	33	מחולי	[illegible]
6	—	"		29	36	מחלה זמה בלוקה	[illegible]
—	6	"		29	2	מחולי	[illegible]

Начальникъ квартирной команды.

 292 6

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ Христіанск.	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	7	въ М. Ушомиръ	Май 7		68	отъ болѣзни	Мойше-Лейбъ Ицковичъ Гофмюсъ	—	7	באושאמיר	מאי 7		68	חולי	משה לייב בר יצחק האפמאן
	8	"	22		1	"	Хаимъ Шмулевичъ Шерманъ	—	8	"	22		1.	חולי	ילד חיים בר שמואל שערמאן

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[signature]

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ Христіанск.	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו
7	~~7~~	"	Июня 6		2	"	Гитель Мордкова Шефтманъ	7	—	"	יוני 6		2	חולי	ילדה גיטיל בת מרדכי שעפטמאן

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	9	въ г. Жито-мирѣ	Іюня 22		70	отъ дряхлости	Ицхокъ Авраамовичъ Зильберманъ
	10	"	Іюля 30		1	отъ ~~[illegible]~~ болѣзни. -	Мойше Мордка Іосіовичъ Кейганъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[illegible signature]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[illegible signature]

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
—	9.	בזשיטאמיר	[illegible] 22		70	מחמת זקנה	יצחק בר אברהם זילבערמאן
—	10	"	[illegible] 30		1.	מחולי	הילד משה מרדכי בר יוסף כהן

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
8	–	въ м. Ушомиръ	Августъ 14		67	отъ болѣзни	Шейна Хана Лейбова Хризманъ
	11	"	22		9	"	Ешуа, Эльнисоновичъ Фельдманъ
	12	"	28		1	"	Мееръ Ицко Ароновичъ Вильберманъ

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר זכרים	מספר נקבות
אשה שיינה חנה בת ליב חריזמאן	חולי	67		אוגוסט 14	באשאמיר	–	8
ילד יהושע דר אלול נסין פעלדמאן.	"	9		22	"	11.	–
ילד מאיר דר יצחק אהרון זולבערמאן	"	1.		28	"	12	–

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено.
Въ чемъ подписуемся.

[illegible signature]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	13	въ м. Ушомиръ	Октября 7		1	отъ болѣзни	Сруль-Ушеръ Сендеровичъ Гельманъ
9	–	умерла въ с. Шушка и погребена въ Ушомирѣ	14		19	отъ родовъ	Сура-Бинке Шимонова Кипнисъ
	14	〃	Ноября 15		50	отъ болѣзни	Ицко Юдковичъ Ландманъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Рабинъ [signature]

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
–	13.	באושאמיר	אקטאבער 7.		1.	חולי	ילד ישראל אשר בן סענדער העלמאן.
9	–	מתה בכפר שושקע ונקברה באושאמיר	14		19	פון קינפעט.	אשה שרה בת וואלף שמעון קיפניס.
	14	באושאמיר	נאוועמבער 15		50	חולי	יצחק בר יהודא לאנדמאן

Часть IV. О умершихъ

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Декабрь				
	10 —	умерла в с. Раснева погребена въ Житомирѣ	3		40	отъ болѣзни	Дочерь Аврумова Хориче
	15	въ м. Житомирѣ.	7		3	"	Боруфъ-Бенціонъ, Мееровичъ Гельманъ
	16	"	14		37	"	Аврумъ Нисоновичъ Хинисъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

[signature]

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
			דעצעמבר				
10 —		מתה בכפר ראסנע ונקברה בזשיטאמיר.	3		40	מחולשה	אשה אסתר בת אברהם [illegible]
—	15	בזשיטאמיר	7		3	מחולי	ילד ברוך בן ציון בן מאיר העלמאן.
—	16	מת בקראסנאפאליע ונקבר בזשיטאמיר	14		37	נפל בתוך הבאר [illegible] רחוק של רוח ומת תוכו.	אברהם בן שמעון [illegible]

Ло

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1873 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Книга сія нами разсмотрена и въ ней [illegible] не исправностей не найдено. Въ Томскѣ подписуемая.					Раввинъ.
		Итого умершихъ Евреевъ было въ М. [illegible] рѣ въ 1873 году. мужеск. 16 женскихъ 10. Двадцать шесть [illegible] 26. душъ. Въ Томскѣ подписуемая.					Раввинъ.

297

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למנין היונים

ולק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מה ונקבר	חודש ויום המיתה יום	חודש	גיל שנים	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מ' מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Житомир Уезд
Участок 1-й.

316

КНИГА

Для записки умершихъ евреевъ Житомирскаго общества
Житомирскаго уѣзда.

На 1874 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго.	Число: Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1.		Умерла в Рудни и погребена на Житомир. Евр. кладбищѣ	Январь 1	13	35	от болезни	Жена Житомир. мещ. Шимшея Коровино житомир. мещан.
2		В Житомирѣ	29	31	51	"	Мещанка Рося жена Житомир. мещ. Иосифа-Мирона Гольдмана

Что книга сія рассмотрена нами и никаких неисправностей не найдено в том удостоверяем
Нехемия Гольдман [signature]
Учен. евр. Берко Школьник — [Hebrew signature]

Число: Женскаго.	Число: Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	"	Февраль 11	13	1	"	Сын Шимона Лейбовича Цирульника из Житомира
3.		"	25	27	30	"	Жена Двойра Янкель-Шимонова Кинис Житомир. мещанка

Что книга сія рассмотрена нами и с ... никаких неисправностей не найдено в том удостоверяем. Нехемия Гольдман [signature]
Учен. евр. Берко Школьник — [Hebrew signature]
[signature]

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: המה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מיתי מחלי או מסיבה אחרה	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		[illegible]	[illegible] 1	13	35	[illegible]	[illegible]
2		[illegible]	29	31	51	"	[illegible]
	1	"	[illegible] 11	13	1	"	[illegible]
3		"	25	27	30	"	[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 1874 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго.	Число. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	2.	Въ Житомирѣ	Мартъ 12/14		48	отъ болѣзни	Житомир. мещ. Борухъ Нисоновичъ Гершманъ
	3	"	13/15		30	"	Брусиловскій мещ. Хаскель Гершеновичъ Шнайдеръ
4		"	"		30	"	Мещ. Бейла жена овручскаго мещ. Мошка Герштейна.
	4	"	24/26		1/2	"	Реб. Ицко-Янкель Товіевичъ Лайхманъ Житомир. общества
	5	"	Апрѣль 10/12		1	"	Реб. Мордко Дувидовичъ Фрейдманъ Житомир. общ.

Выдана Гершковичемъ равв. житомир. свидѣт. 20 Января 1889 г. за № 16.

Что книга сія рассмотрена нами и

Нехемія Гольдманъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מספר. מתים נקבה	מספר. מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה. יהודי	חדש ויום המיתה. יווני	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	2	[illegible]	[illegible] 12/14		48	מחולי	[illegible]
	3	"	13/15		30	"	[illegible]
4		"	"		30	"	[illegible]
	4	"	24/26		1/2	"	[illegible]
	5	"	[illegible] 10/12		1	"	[illegible]

Въ ней никакихъ неисправностей не найдено вѣрно [illegible]

Равв. Б. Шкуд[illegible] Стар. браж. Берко Шкатеникъ הרב [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 187   годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	6	въ Житомирѣ	Апрѣля 10/12		1	[illegible]	Реб. Хаим-Бер Ицко Лейбович Мовеч [illegible] общества
5		"	13/15		3	"	Реб. Нехама Мордкова Ке[illegible] Житомир. общества.
6		"	14/16		30	"	Жениц. Приба [illegible] Нехемия Гофмана Житомир. общества
7		"	17/19		7	"	Реб. Мириам-Лея Мошкова Сандовская Бердичевского общ.
	7	"	26/28		1/2	"	Реб. Иосиф-Гирш Авруимович Голубчик Чернобыльск. общ.
	8	"	"		7	"	Реб. Хаим-Гирш Авруим-Аронович Баршт[illegible] Житомир. общ.

319

ספר לכתוב בו מתים של היהודים משנת אלף תתק[illegible] למנין העולם

חלק [illegible] מן המתים

מספר זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה	כמה שני חייו	מאיזה חולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו
6		זיטאמיר	אפריל 10/12	1	[illegible]	ילד חיים [illegible] בן [illegible] משה [illegible]
	5	"	13/15	3	"	ילדה נחמה בת [illegible] מרדכי [illegible] זיטאמיר
	6	"	14/16	30	"	[illegible] נחמיה הופמאן זיטאמיר
	7	"	17/19	7	"	ילדה מרים לאה בת משה סאנדאווסקי מבארדיטשוב
7		"	26/28	1/2	"	ילד יוסף צבי בן אברהם האלובטשיק מטשערנאביל
8		"	"	7	"	ילד חיים צבי בן אברהם [illegible] [illegible] זיטאמיר

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго.	Число. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	9	Въ Умани	Апрѣль 26/28		1	отъ болѣзни	Ев. Идель Янкель-Іосифовичъ Фридманъ Уман. мѣщ. общества
	10	"	Май 7/9		7	"	Ев. Зурахъ Аврумовичъ Голубчикъ Чернобыльск. общества.
	11	"	"		1	"	Ев. Аронъ Ушеровичъ Шапиро Оленевскаго общества.
	12	"	Іюнь 9/11		1	"	Ев. Аврумъ Гиршъ Мордковичъ Морозкинъ Чернобыльск. общ.

Что книга сія разсмотрена нами и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ удостовѣряемъ
Нехемія Гольдманъ — Ров Шкр[illegible] Офор. братъ Берко Шховьникъ — [illegible]

Выдана свид. 10 Декабря 1892. № 7

Что книга сія разсмотрена нами и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ удостовѣряемъ
Нехемія Гольдманъ — Ров Шкр[illegible] Офор. братъ Берко Шховьникъ — [illegible]

Выдана метр. выпись [illegible] 8 Апрѣля 1890 г. № 24 [illegible] 1895 года

Ч. IV. [illegible]

מספר		[illegible]	Болѣзнь	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Кто умеръ
9		[illegible]		26/28		1	[illegible]
10		"		7/9		7	[illegible]
11		"		"		1	[illegible]
12		"		9/11		1	[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	13	Въ Ушомирѣ	Іюнь 20/22		3	отъ бол[illegible]	Реб. Баруха-Бенціона Янкель-Мошковичъ Шифровскій червон. общества.
Выдано Горошковскимъ равв. Свид. 23 Іюня 1893 г. № 194, в котором время смерти показано 24 Іюня.							
	14	Въ с. Торчинѣ и погребенъ въ Ушомирѣ	Іюль 1/3		9	"	Реб. Шія Мошковичъ Гольдманъ изъ Искоростеня
8		Въ Ушомирѣ	Августъ 5/7		45	"	Жена Лося [illegible] Мошко-Лейба Гуцеватая изъ Искоростя
9		Въ д. Бондаревкѣ и погребена въ Ушомирѣ	8/10		13	"	Дочь Крейндель [illegible] Штейнбарга Ушомир. общества

Что книга сія разсмотрена нами и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ. Исаакъ Гольдманъ. Стар. Бер. Шкловникъ. דוב ש[illegible] [illegible signature]

Что книга сія разсмотрена нами и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ. Исаакъ Гольдманъ. Ст. Бер. Шкловникъ. דוב ש[illegible] [illegible signature]

חלק רביעי ממתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חייו	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	13	[illegible]		י"ז 20/22	3	[illegible]	[illegible]
	14	[illegible]		[illegible] 1/3	9	"	[illegible]
8		[illegible]		[illegible] 5/7	45	"	[illegible]
9		"		8/10	13	"	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	15	Въ [illegible]	Августъ 13/15		1/2	отъ болѣзни	Ред. Гирш Мошко Эрмович Фельдман [illegible] общ.
	16	Въ Кропивнѣ и погребен въ [illegible]	Сентябрь 19/21		63	"	Мѣщанинъ [illegible] Мейер Аврумовичъ [illegible]
	17	Въ д. Ровбачевкѣ(?) и погребен на [illegible] Евр. кладбищ.	Ноябрь 4/6		1	"	Ред. Мейер Нутович Лерман [illegible] общ.

Что книга сія разсмотрена нами и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ.
Нехемія Гольдманъ
Рав Шкур(?)
Гор. брат. Берко Школьникъ — דוב שקאלניק

Что книга сія разсмотрена нами и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ.
Нехемія Гольдманъ
Рав Шкур(?)
Гор. брат. Берко Школьникъ — דוב שקאלניק
Помощ. Раввина Бронштейнъ

Что въ Октябрѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ въ м. [illegible] не было въ томъ удостовѣряемъ.
Нехемія Гольдманъ
Рав Шкур(?)
Берко Школьникъ — דוב שקאלניק
Помощ. Раввина Бронштейнъ

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כלאה
	15	[illegible]	אויגוסט 13/15		1/2	[illegible]	[illegible]
	16	בכפר קראפיווני, נקבר [illegible]	סעפטעמבער 19/21		63	"	[illegible]
	17	Въ д. Ровбачевкѣ(?) и погребен на [illegible] Евр. кладбищѣ	Ноябрь 4/6		1	"	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго.	Число. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	18.	Въ д. Ровашивкѣ	Ноябрь 5/7		7	отъ болѣзни	Реб. Шмоила Айзикъ Носаровичъ Кесильманъ Житомирск. общ.
10		Въ Слобод. Бондаривки и погребена на Житомир. Евр. кладбищѣ	Ноябрь 8/10		39	"	Лея жена Житомир. мѣщан. Іосифа Френдмана.
11		Въ Житомирѣ	12/14		2	отъ коръ	Дѣв. Шайба Цейтл Гуцманъ изъ Житомира
	19	"	"		6	"	Реб. Ицхо Авру[illegible]мовичъ Берковичъ Рофманъ изъ Житомира
12		"	"		2	"	Дѣв. Рейзель Авруцъ-Беркова Рафманова изъ Житомира
	20	"	13/15		2	"	Реб. Дувидъ Фра[illegible]вичъ Берковичъ Гарбандъ изъ Житомира

Выдано Свид-ство 27 Іюня 1887 г. № 45 Горшкѣ Ров[illegible]

חלק הרביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני החיים	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	18	[illegible]	נאוועמבער 5/7		7	[illegible]	[illegible]
10		[illegible]	8/10		39	"	[illegible]
11		[illegible]	12/14		2	[illegible]	[illegible]
	19	"	"		6	"	[illegible]
12		"	"		2	"	[illegible]
	20	"	13/15		2	"	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго	Число: Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
13		умерла въ д. Рафаловкѣ и погребена на Житомир. Евр. кладбищѣ	Ноябрь 15/17		3	отъ болѣзни	Доч. Гнея Абрумъ Зиновъ Кесельманова Солдат.
	21	Въ Житомирѣ	20/22		7	отъ кори	Сын. Мошко-Дувидъ Янкель Іосифовичъ Фердманъ изъ Житомира
14		Въ Житомирѣ	Декабрь 1/13		47	отъ болѣзни	Жена Фейга Лиска Кисиля Гинзбурга изъ Овруча
	22	"	"		3	отъ кори	Сын. Мошко Ицковичъ Чейкер[illegible] изъ Житомира
15		"	8/10		72	отъ старости	Жена Сура Рив[illegible]ка жена Морд[illegible] Кипниса изъ Житомира

Сія книга сія рассмотрена нами и вчне[illegible] ... исправленій не найдено вѣрно

[illegible]

Нехемія Гольдманъ

Берко Шкловникъ — [illegible]

Помощ. Раввина Брошинскій

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
13		בעיר [illegible] ונקברה [illegible]	נאוועמבער 15/17		3	חולי	ילדה [illegible] [illegible]
	21	[illegible]	20/22		7	[illegible]	ילד [illegible]
14		[illegible]	דעצעמבער 1/13		47	חולי	[illegible]
	22	"	"		3	[illegible]	ילד [illegible]
15		"	8/10		72	זקנה	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго.	Число. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	23.	Въ [illegible]		Декабря 8/10	4	[illegible]	Сд. Янкель-Шимона Сапіовича [illegible] Степанск[illegible] [illegible]

[illegible] Рав. [illegible] 10 [illegible] 1892

[illegible] сія [illegible] нами и въ [illegible] [illegible] [illegible] найдено въ [illegible]

[illegible] [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר. מתים נקבות	מספר. תמה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה. יווני	חודש ויום המיתה. יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מת שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
23		[illegible]		[illegible] 8/10	4	[illegible]	[illegible]

Книга для записи умершихъ евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

ЧИСЛО.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Отъ какой болѣзни, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанск.	Еврейскій.	Д. Ф. Т. ч.		

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ (ф 67 оп 3 спр 506)

У справі підшито і пронумеровано 338 аркушів;
у тому числі: літерні аркуші _____;
пропущені номери _____
+ аркушів внутрішнього опису _____

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
Аркуші, що не містять інформації 9–29, 42–58, 71–87, 100–114, 124–141, 151–170, 185–199, 208–228, 237–257, 265–286, 298–315, 326–338	

архівіст _____ О. Татаренко
(найменування посади працівника архіву) (підпис) (ініціали (ініціал імені), прізвище)
24.03 2025 р.